

Bonté que Vous avés eu, avec vóstre derniere, de me communiquer le sentiment [bezüglich der Gesandtschaft der V kath. Orte zu Papst **Cle- mens XI.**?¹ und/oder bezüglich der neuerlichen Beschwörung des 1586 zwischen den VII kath. Orten geschlossenen Goldenen Bundes?² - beides Reaktionen auf den für die V kath. Orte unglücklichen Ausgang des Villmergerkrieges von 1712! -] [von Ammann und Rat] de Vótre Louable Canton, dont je vous suis fort obligé. ... [Landammann und Landrat du Louable Canton de Suits ne nous [gemeint Landammann und Landrat von Uri] a pas encore repondu un mot sur celles que nous Luy avons écrites, en conformité de ce que nous avons écrit au Votre Louable Canton et [à Landammann und Landrat d'] Underswald [Ob- und Nidwalden gemeint - Uri pflegte diesen Schriftverkehr in seiner Eigenschaft als 2. Vorort der kath. Orte -]. Ce Canton [Unterwalden gemeint] a écrit a [Schultheiss und Rat de] Lucerne [dem 1. Vorort der kath. Orte] pour avoir une Diète des ... [V] Cantons [cath.]³, tant pour les [dites] matieres traitées a la Treib [- Tagsatzung der IV kath. Orte, V ausg. LU, vom 12. September 1713 -]⁴, comm'aussy pour deliberer sur la matiere de la Santé⁵, parce que Le Magistrat de la Santé [=Sanitätstribunal] de Milan a déclaré suspecte e[t] Bannie toute la Germanie, et nous [gemeint die eidg. Orte] a menacé de nous bannir aussy, quand nous laisserons passer icy les personnes qui viennent d'Allemagne sans avoir fait la quarantaine en Suisse sur les Confins [im spez. wohl die Grenzen zwischen den ennetgebirgischen Vogteien und Mailand/Spanien gemeint] & Ce Commissaire [des besagten Sanitätstribunals] de Milan qui est a Bellinzone nous à même notifié de ne laisser passer vers l'Italie ceux de Zurich, aux quels [gemeint dessen Bürgermeister und Rat] nous l'avons participé, et je ne doute qu'il y ait du mystere dans ces procedures. C'est pourquoy il seroit a souhaiter, qu'on se peut entreparler sur cett'affaire, qui peut avoir des facheuses e[t] dangereuses Consequences.

L'on m'écrit que ... les Deputés de Zurich [David **Holzhalb** und Johann Jakob **Ulrich**] e[t] Berne [Johann Friedrich **Willading** und Johann Samuel **Frisching**] sont joints a Rorschach⁶ avec les principaux du Toggenbourg⁷, et qu'on tient la Paix avec le Prince de S. Gal [=Abt Leodegar **Bürgisser**] pour faite [- in der Tat sollte dieser erst am 24. März 1714 zustandekommen -]. Vous en scaurés ... plus de moy, c'est pourquoy je finis, Vous acceusant de mes tres humbles respects, et que je suis jusques au tombau ...".

1) s. etwa Zurlaubiana AH 77/83 Pt. 8

2) s. ebenda AH 77/83 Pt. 17

3) Eine Zusammenkunft der V kath. Orte scheint allerdings nicht zustandekommen zu sein. Doch fand dann vom 11. bis 22. Dezember 1713 eine Konferenz der IX kath. Orte plus Wallis statt, s. EA VII 1, 48 (Nr. 39). Stadt und Amt Zug liess sich dabei u.a. auch durch Beat Jakob II. Zurlauben vertreten.

- 4) s. ebenda 41 (Nr. 33). Auch damals war Zurlauben einer der Vertreter von Stadt und Amt Zug, s. Zurlaubiana AH 77/84.
- 5) s. EA VII 1, 42 b
- 6) s. ebenda 46 (Nr. 37). Diese vom 17. Oktober 1713 bis 24. März 1714 dauernde Friedenskonferenz war von ZH, BE und der Abtei St. Gallen besucht.
- 7) Unklar, ob der Schreiber damit tatsächlich Vertreter des den 2. Villmergerkrieg auslösenden Toggenburg oder aber von dessen Obrigkeit, der Abtei St. Gallen, meint. Die gedruckten EA schweigen sich diesbezüglich aus. Es werden bloss die Gesandten der Abtei: Fidel von Thurn, Georg Wilhelm Rinck von Baldenstein und Josef Anton Püntener genannt.

Original, mit Siegel - AH 110, 86-87 - Blatt 86a^V und 87 leer

37

1728 März 29., [Abtei] Muri

A

SCHREIBEN VON ABT GEROLD I. [HAIMB] AN HPTM. BEAT LUDWIG ZURLAUBEN, ZUG

"Erstatte vor die höfflich erlassene Gratulation auff gegenwärtige Hayl. Oster Ferien [- Ostern feierte man 1728 am 28. März -] den geziemenden Danckh, aufrichtig hinwiderumb wünschend, das der hochg. H. mit lieber Angehörd [insbesondere dessen Gattin Maria Anna Burz von Seethal gemeint] die selbige gleichfahlss in all-vergnüglichem wohlsein durch spathe jahr hinlegen möge, da immittelss Zu all-beliebigen dienstgefälligkeiten verbleibe ...".

Original, mit Siegel - AH 110, 88-89 - Blatt 88^V, 88a^V und 89 leer

38

[1676 n. März]

A

SCHREIBEN [VON GARDELT. BEAT KASPAR ZURLAUBEN AN DIE SAV. REGENTIN, MARIE-JEANNE-BAPTISTE DE SAVOIE]

"Si ie fus contraint de recourir dernièrement¹ a la protection de V.A.R. Pour les afronts que ie receus a la guarnison d'Ast[i]. mon honneur m'oblige d'incommoder de nouveau V.A.R. avec ces lignes pour luy représenter tres respectueusement la necessité que J'ay de me retirer chez moy [nach Zug], puis que ma reputation ne me permet plus de retourner au poste ou i'eus l'honneur de servir S.A.R. iusques a pre-